

НАША ФИРМА ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО ТЕХНИЧЕСКИХ ИЗМЕНЕНИЙ. Копирование запрещено. Copyright ELAFLEX

РАЗДЕЛ 1 Section	масса Weight Approx.	РАЗМЕР ШЛАНГА Hose Size			рабоч. давление Work Pressure bar	испыт. давление Test Pressure bar	вакуум max. Vacuum bar	радиус изгиба Bend. Radius mm	длина в бухте Coil Length ca / m	Исполнение Design Form	НОМЕР ЗАКАЗА Part Number
	kg/m	ID.in.	IDmm	ODmm							Type



0,4	1/2"	13	22	16	25	—	100	40	D	PCD 13	
0,6	3/4"	19	31							125	PCD 19
0,7	1"	25	37							150	PCD 25
1,0	1 1/4"	32	44							175	(PCD 32)
1,2	1 1/2"	38	51							225	(PCD 38)
2,0	2"	50	66							275	(PCD 50)

Применение: как шланг для заправки под давлением 16 бар и для откачки из бочек в топливных шланговых системах и системах сжатого воздуха. Используется также как барабанный шланг, обеспечивающий внутреннее давление минимум 0,5 бар, чтобы шланг не согнулся.
Маркировка: сине-бело-синие кольца и непрерывное тиснение:
 PCD 25 · POLYPAL CLEAN · EN 12115 UPE · D · UNIVERSAL · R<10⁶ Ω · TRbF 131 · Ω · PN16 © 06.06

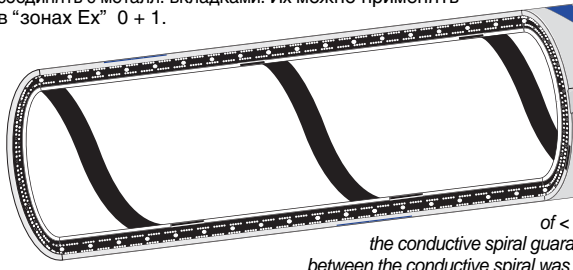
Application: As pressure hose for discharge in wet and dry hose systems. Also suitable as reel hose provided the inner pressure reaches min. 0,5 bar to avoid kinking.
Marking: Blue-white-blue spirals and embossed continuously complying with standard.

0,8	1"	25	37	16	25	0,9	100	40	SD	PCS 25	
0,9	1 1/4"	32	44							125	PCS 32
1,2	1 1/2"	38	51							150	PCS 38
1,9	2"	50	66							200	PCS 50
2,6	2 1/2"	63	79							250	(PCS 63)
2,9	3"	75	91							300	PCS 75
5,0	4"	100	116	0,8	400	(PCS 100)					

Применение: как шланг для заправки и всасывания из бочек, контейнеров, бензовозов, цистерн и танкеров. Благодаря прочной стальной спирали шланг сохраняет свою форму во время всасывания и заправки даже при узких радиусах изгиба.
Маркировка: сине-бело-синие кольца и непрерывное тиснение:
 PCS 50 · POLYPAL CLEAN · EN 12115 UPE · SD · UNIVERSAL · R<10⁶ Ω · TRbF 131 · Ω · PN16 © 06.06

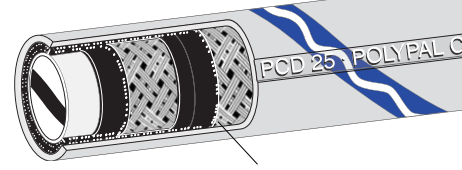
Application: Suction and discharge hose for barrels, containers, tanks and fixed installations. The steel helix ensures that the hose maintains its shape during suction and gravity operations.
Marking: Blue-white-blue spirals and embossed continuously complying with standard.

Тип "Ω" соответствует DIN EN 12115. Внутренняя Ом-лента (патент DE 44 36 971 C2) гарантирует совместно со внутренним слоем требуемое сопротивление < 10⁶ Ом между арматурами. Светло-серая антистатичная поверхность способствует совместно с прослойкой и электропроводимой лентой достижению необходимого сопротивления < 10⁹ Ом изнутри через стенку шланга наружу. Расстояние безопасности металлической спирали подтверждено ZAFT/PTB. Поэтому можно без проблем применять в "зонах Ex" 0 + 1. Простой монтаж арматур. Таким образом требования BG Chemie (Лист T 002) и BGR 132 о безопасном применении шлангопроводов с легко воспламеняющимися веществами удовлетворены. "Ω" -шланги имеют такое преимущество, что арматуры не надо соединять с металл. вкладами. Их можно применять в "зонах Ex" 0 + 1.



"Ω"-Type acc. to DIN EN 12115. The inner OHM-conductive spiral (Patent DE 44 36 971 C2) in combination with the conductive intermediate layer guarantee an electrical resistance of < 10⁶ OHM between hose ends. The light-grey antistatic cover in combination with intermediate layer and the conductive spiral guarantee an electrical resistance of < 10⁹ OHM from lining to cover, through the hose wall. The safe distance between the conductive spiral was confirmed by the German notified bodies ZAFT + PTB. This hose fulfils new requirements of EN 12115, German safety regulation BGR 132 and requirements of the German Chemical industry for the safe use of hose assemblies with explosive media. "Ω"-hoses have the added advantage that the metallic conductive elements do not have to be connected to hose fittings to achieve electrical continuity. They may be used in "EX-Zones" 0 and 1.

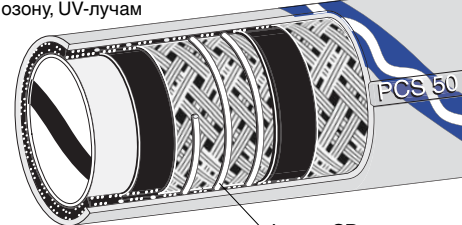
без спирали
Тип PCD
 without helix



Ω
 Форма D
Универсальный шланг "POLYPAL CLEAN" со светло-серым внешним слоем для фармацевции, косметики, чистых химикалий, фотохимикалий, лаков, клея, чистящих средств, продуктов гигиены, продуктов питания соотв. списку хим. устойчивости на следующей стр. Диапазон температур: -30° до +100° C, в зависимости от вещества. Выпаривать в целях очистки и стерилизации до 130° C не более 30 мин. (открытая система). Отвечает требованиям норм EN 12115, TRbF 131.

Внутри: ультравысокомолекулярный мало выцветающ. черный UPE, с токопроводящей Ом-спиралью; гладкий, прочный, с прослойкой EPDM
Корд: 2 текстильных плетения, тип SD доп. с оцинкованной стальной спиралью
Снаружи: EPDM светло-серый, антистатичн., не линяет трудновоспламеняемый, устойчив к озону, UV-лучам

со спиралью
Тип PCS
 with steel helix



Ω
 Форма SD
Universal hose "POLYPAL CLEAN" for pharmaceuticals, clean chemicals, cosmetics, paints and glues, washing and cleaning products, hygienic/sanitary products and foodstuffs. Suitable for nearly all liquid, high viscous or powdery products. For chemical resistance see overleaf. Temperature range -30° C up to +100° C depending on medium. Can be sterilized at 130° C up to max. 30 minutes (open ends). Meets EN 12115 and the German safety standard TRbF 131 part 2.

Lining: Ultra high molecular polyethylene UPE, bright with conductive OHM spiral stripe, smooth, no discolouration, abrasion resistant. Electrical conductive intermediate layers of EPDM.
Reinforcem.: 2 textile braids, form SD additionally galvanised steel helix.
Cover: EPDM light-grey, antistatic, scuff proof, Ozone-, UV- and flame-resistant.

Сертификаты: Внутренний слой проверен на физиологическую совместимость согласно требованиям BAM, FDA и KTW. Подтверждение по электростатическим свойствам по PTB и ZAFT, Сертификат N: ZAFT Ex 209906-9.
Approvals: UPE lining approved regarding physiological properties, according to BAM, FDA and KTW requirements. Confirmation of mentioned electrostatic properties by PTB and ZAFT, certificate no. ZAFT Ex 209906-9.



Внутри и снаружи светлый + чистый и к тому же электропроводимый Ом-шланг
Inside and outside bright and clean at the same time OHM type hose



Универсальный хим. шланг POLYPAL CLEAN
 POLYPAL CLEAN UNIVERSAL HOSE 121 c

Химическая устойчивость / окрашивание веществ

POLYPAL CLEAN подходит для транспортировки почти всех видов жидких, пастообразных, порошкообразных веществ, за искл. брома, бромных соединений, хлора, хлорсульфонислоты, фтора, а также сильно окислительных кислот таких, как серной кислоты (Oleum).

Подробности см. список химической устойчивости PAL.

Окрашивание веществ: лабораторные исследования и практика показали, что такие критические вещества, как толуол и ацетон при транспортировке по шлангопроводу не полиняли.

Фото: светлая поверхность UPE с электропроводимыми Ом-лентами.



Чистка и устойчивость к температуре

Полностью гладкая поверхность UPE позволяет довольно легко очистить от остатков вещества и облегчает очистку шланга при смене вещества. UPE устойчив ко всем обычно применяемым чистящим средствам до 100° C. Открытое выпаривание стерилизация возможны при применении насыщенного пара до 130° C, макс. 30 минут. Не применять пистолетов с паром, они могут повредить внутреннюю поверхность шланга из-за местного перегрева.

Chemical Resistance / Discolouring of the Product

POLYPAL CLEAN is universally suitable for most liquids, high viscous and powdery media, except of brome, bromides, chlorine, chlorosulfonic acid, fluorine and strongly oxidising acids such as conc. nitric acid, smoking sulfuric acid (oleum). For details see PAL chemical resistance chart.

Discolouring: The hose proved that critical mediums such as toluene and acetone show no perceptible discolouring of the conveyed product, even in wet hose conditions.

Picture: bright UPE liner with spiral conductive OHM-stripe.

Cleaning and Temperature Resistance

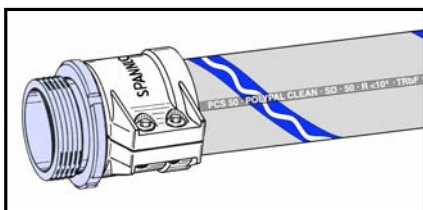
The smooth UPE tube allows good drainage and easy cleaning when changing medium. UPE is resistant against all commercial cleaning agents up to 100° Celsius. The "open" steaming out and sterilisation is possible with saturated steam up to 130° Celsius for max. 30 minutes. Do not use steam nozzles which can destroy the tube by localised overheating.

Шланговые арматуры

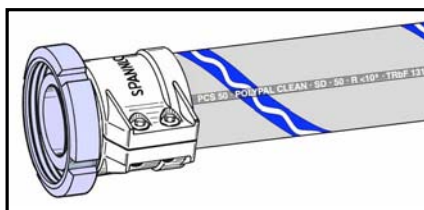
Для POLYPAL CLEAN подходят все шланговые арматуры согласно EN 14420. Для монтажа согласно стандарту рекомендуется применение креплений ELAFLEX SPANNLOC или SPANNFIX.

Hose Fittings

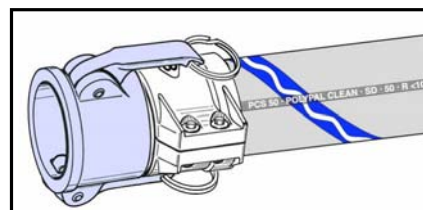
All hose couplings mentioned in EN 14420 standard are suitable for POLYPAL CLEAN. For safe hose assembly acc. to standard specification the use of SPANNLOC or SPANNFIX safety clamps is recommended.



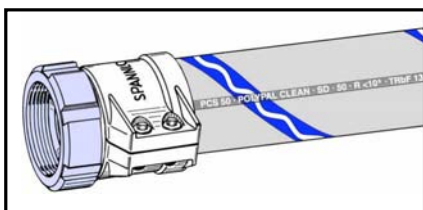
Тип VC



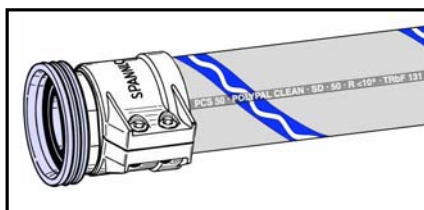
Тип RMC



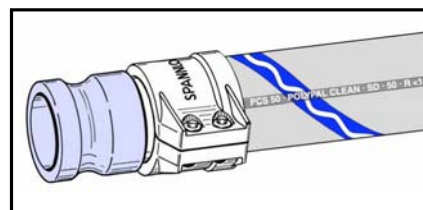
Тип AMKC



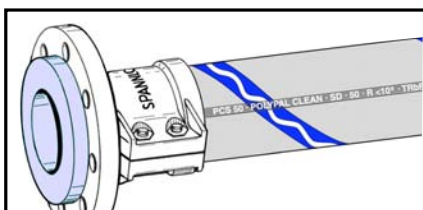
Тип MC



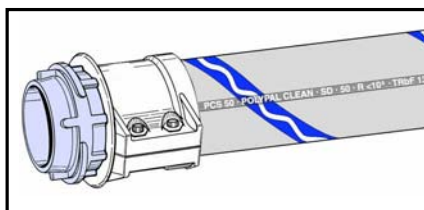
Тип RVC



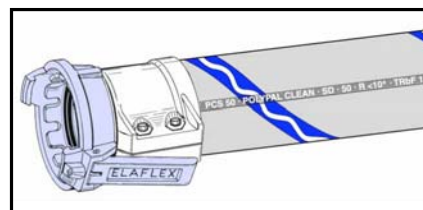
Тип AVKC



Тип SFC



Тип VKC



Тип MKC